

HYMNNET



sovituksia | arrangements

Ame ha kuama, kuama Jesu

Kuljen sun askeleissas, Jeesus

Isaac Nongue Jonatao, Angola

Instrumenttiosuus voidaan soittaa alkusoitoksi ja/tai laulun säestykseksi.

Instrumental part can be played as an intro and/or with the melody.

Instrument(s) D G D A D

Kitara

Piano

Bass

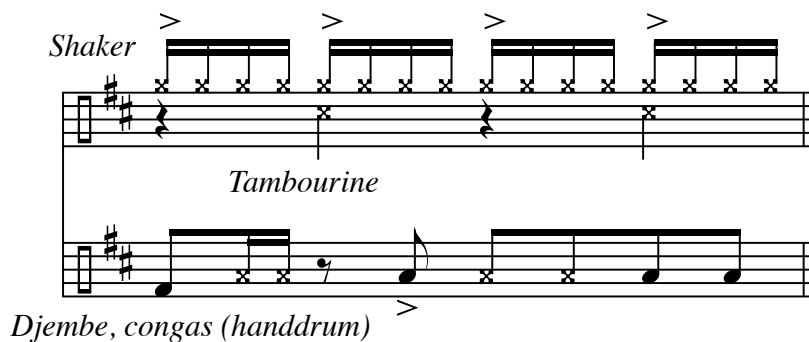


Lyömäsoittimet / Percussion:

Shaker

Tambourine

Djembe, congas (handdrum)



You are Holy

Pyhä - Du är helig

Music and lyrics: Per Harling
Suom. san. Anna-Mari Kaskinen

The musical score is arranged in five staves. The top staff is the vocal melody in treble clef, key of D major (two sharps), and 4/4 time. It includes four measures with lyrics, each marked with a chord: H m, E m, A 7, and D Maj7. The second staff is for Piano / kitara / guitar, also in treble clef, with chords H m, E m, A 7, and D Maj7. The third staff is the Bassline in bass clef. The fourth staff is for Shaker, using 'x' marks for damped notes and normal notes for open ones. The fifth staff is for Tamborim, also using 'x' marks and normal notes. The Surdo part is indicated by a bracket between the Shaker and Tamborim staves, sharing the same rhythmic notation.

Surdo is a low pitched drum, which is played with a big mallet. It can be replaced by a floor tom-tom or even djembe (played with the hand). Dotted eights are to be played with the mallet and eight-notes with the palm of the other hand. x-note is damped and normal note is played open.

Tamborim is a small, high pitched drum, which is played usually with stick. x-note is damped with a finger and normal note is played open. It can be replaced for example with small bongo or high, edge sound of djembe.



I will sing a song unto the Lord

Minä laulan laulun: Kiitos Herralle

Music & lyrics: Max Dyer

Suom. san. Jukka Leppilampi

E G#m C#m F#m H7

I will sing, I will sing a song un - to the Lord, I will sing, I will sing a song
Mi - nä lau - lan lau - lun kii - tos Her - ral - le, mi - nä lau - lan lau - lun kii -

Piano

Bassline

E G#m C#m

un - to the Lord, I will sing, I will sing a song un - to the Lord: Al - le -
- tos Her - ral - le, mi - nä lau - lan lau - lun kii - tos Her - ral - le: Kun - ni -

Simile (samaan tapaan)

F#m H7 E G#m

lu - ia, glo - ry to the Lord: Al - le - lu, al - le - lu - ia, glo -
a ja kii - tos Her - ral - le! Hal - le - lu, hal - le - lu - ja kii -

C#m F#m H7 E

- ry to the Lord, al - le - lu, al - le - lu - ia, glo - ry to the Lord, al - le -
- tos Her - ral - le, hal - le - lu, hal - le - lu - ja kii - tos Her - ral - le, hal - le -

G#m C#m F#m H7 E

lu, al - le - lu - ia, glo - ry to the Lord, al - le - lu - ia, glo - ry to the Lord!
lu, hal - le - lu - ja kii - tos Her - ral - le, kun - ni - a ja kii - tos Her - ral - le!



Akustinen kitara / Acoustic guitar *Simile*
(Samaan tapaan)

Sähkökitara / Electric guitar

Lyömäsoittimet / Percussion:

Shaker

Bongos Verse

Bongos Refrain

Conga (opt. to bongos)

Tambourine

2. We will come, we will come
as one before the Lord. (3x)
Alleluia, glory to the Lord.

Allelu, alleluia...

3. If the Son, if the Son
shall make you free. (3x)
Alleluia, glory to the Lord.

Allelu, alleluia...

4. They that sow in tears
shall reap in joy. (3x)
Alleluia, glory to the Lord.

Allelu, alleluia...

2. Kaikki kerran kumartaa,
joka kieli tunnustaa, (x3)
että Jeesus Kristus Herra on.

Hallelu, halleluja...

3. Nimessään, nimessään
voitto meillä on. (x3)
Kunnia ja kiitos Herralle.

Hallelu, halleluja...

4. Kaikki yhtä olemme, kun
Herran eteen tulemme. (x3)
Kunia ja kiitos Herralle.

Hallelu, halleluja...



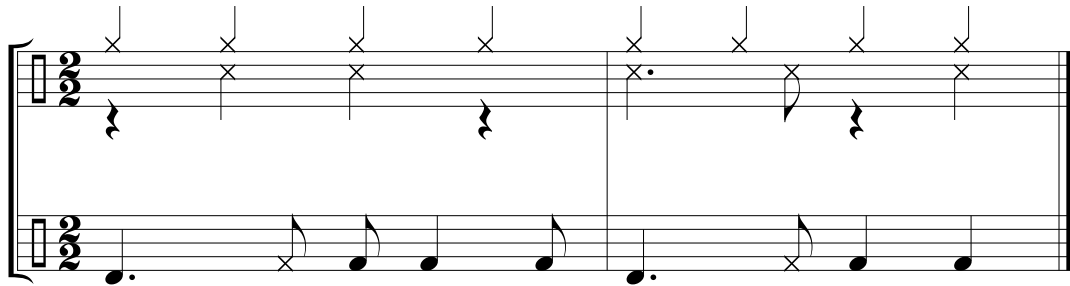
Mungu ni mwema

Rumpu- ja lyömäsoitinrytmit
Drum and percussion rhythms

*Maracas/
shaker*

*Claves/
Woodblock*

*Djembe/
Congat/
African
drums*



Kompit

Only one name above all names Yksi nimi

Komppirytmit laulun alussa

Kitara

Piano

Shaker
Triangeli

B $\flat$ E $\flat$

(arpeggio)

Komppirytmivariaatioita laulun edetessä ja kasvaessa

Kitara

Piano

Shaker
Triangeli

Bongot/
Conga

3



Rumpurytmi
Drum rhythm

Sanctus & Benedictus

Soinnut (melodiaa seuraten)
Chords (following the melody)

Piano

*Framedrum,
djembe, tms.*

The musical score is written in 4/4 time. The piano part consists of two staves: a treble staff with chords and a bass staff with a simple melody. The chords are C, F/C, C, Gm/C, and C. The drum part is on a single staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, marked with accents (>).

Chords: C, F/C, C, Gm/C, C



Pyhä

Music and lyrics:
Guillermo Cuellar
Engl. Linda McCrea

San - to,
Ho - ly,

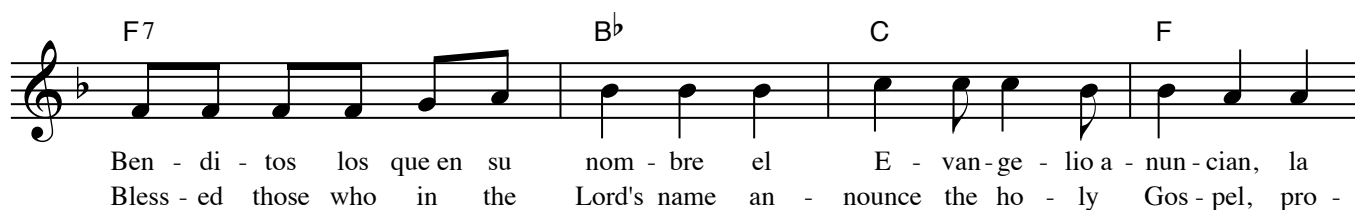
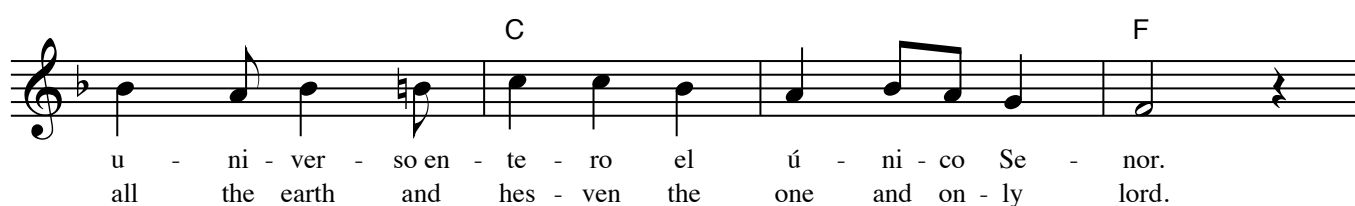
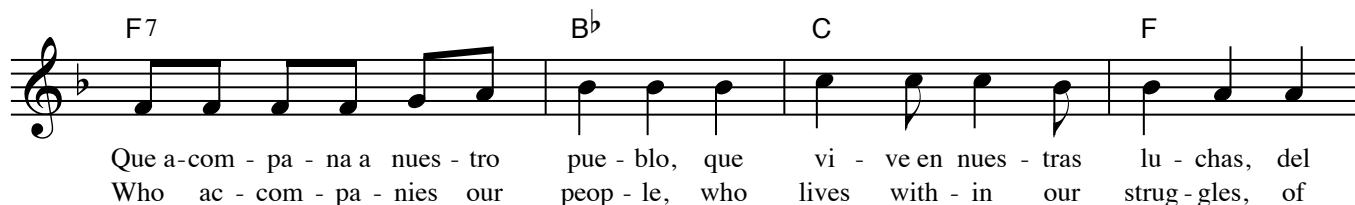
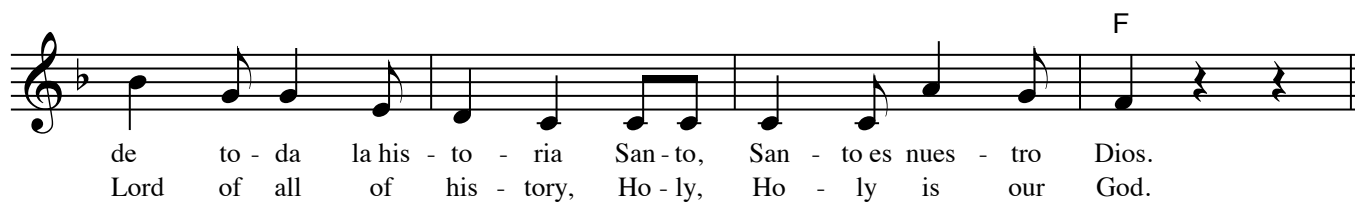
Bass simile
Basso samaan tapaan

San - to, San - to, San - to, San - to, San - to es nues - tro Dios, Se - nor
Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly is our God, God the

de to - da la tie - rra, San - to, San - to es nues - tro Dios. San - to,
 Lord of earth and hea - ven, Ho - ly, Ho - ly is our God. Ho - ly,

San - to, San - to, San - to, San - to, San - to es nuos - tro Dios, Se - nor
Ho - y, Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly is our God, God the

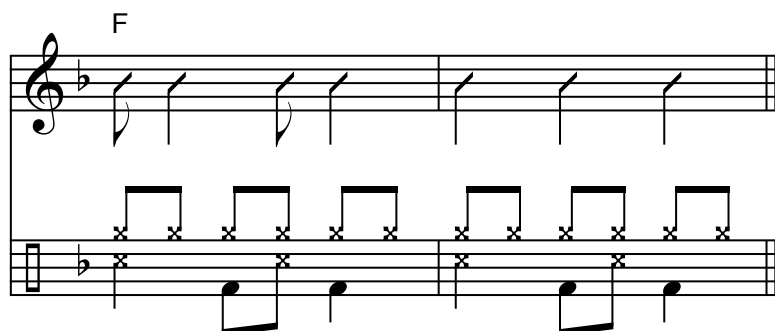




Säestysrytmejä:
Rhythm patterns:

Harmony instruments
(guitar, piano etc.)

Maracas
Stick / wood sound
Bombo (low drum)



Soittimet
Instrument
parts

Sinun vain on valtakunta For thine only is the kingdom

Intro & kertosäe Intro & refrain

Kitara

Piano

Shaker
Tamburiin

Djembe/
drums

Säkeistöjen alut Beginning of the verse

(kuten kertosäe)
(like refrain)

3



Siyahamba

We are marching

Shaker
Woodblock

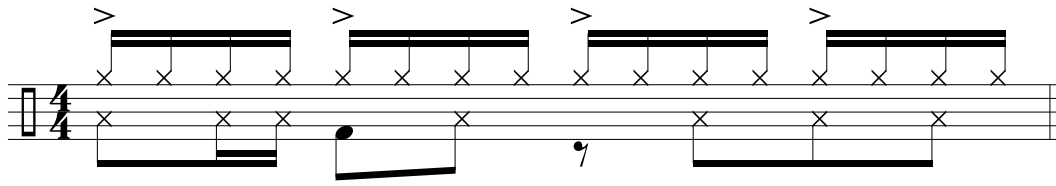
Djembe,
cajon, tms.

The musical score is written for three percussion instruments in 4/4 time. The top staff, labeled 'Shaker' and 'Woodblock', features a continuous eighth-note pattern with accents (>) on every eighth note. The middle staff, labeled 'Djembe, cajon, tms.', features a pattern of eighth notes and quarter notes with accents (>) on the first and third beats of each measure. The bottom staff is empty.



Take, oh take me as I am

Shaker



Udu, djembe, tms. rumpu



Kompit

Tupanduleni Kalunga

Intro- ja väli-
soittoteema

Kitara

Basso

Shaker
Tamburiini

Rummut/
Cajon

Bongot/
Conga



Kompit

Wayfaring stranger Vaeltaja

Kitara

Maracas
Tamburiini

Conga

Hm Em Hm

The musical score is written for three instruments: Kitara (Guitar), Maracas/Tamburiini, and Conga. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into three measures, each with a chord symbol above it: Hm, Em, and Hm. The Kitara part uses a treble clef and features a melodic line with eighth notes and a descending half-note pattern. The Maracas/Tamburiini part uses a square rhythm symbol and features a pattern of eighth notes. The Conga part uses a treble clef and features a pattern of eighth notes with accents. The score is enclosed in a dashed box.



